WWW.BART-PLAST.PL

teddy Bart-Plast

BART - PLAST
UL. CZĘSTOCHOWSKA 18
42-151 WALEŃCZÓW
POLAND

Importer: OOO "Импорт партнер".
Адрес: 143006, Московская обл., г.Одинцово, ул. Транспортная, д.2, стр. 19, офис 14.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ ПРОЧИТАЙТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО.

– *ОСТАВЛЕНИЕ РЕБЕНКА БЕЗ НАДЗОРА МОЖЕТ УГРОЖАТЬ ОПАСНОСТЬЮ.*
– *ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПОДТЯЖКИ, КОГДА РЕБЕНОК НАЧНЕТ САМОСТОЯТЕЛЬНО СИДЕТЬ.*
– *НЕ ПРИМЕНЯТЬ В ИЗДЕЛИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МАТРАЦ.*
– *ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ КОЛЯСКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО МЕХАНИЗМЫ СКЛАДЫВАНИЯ ЗАБЛОКИРОВАНЫ.*
– *ВСЕГДА ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОМЕЖНЫЙ ПОЯС ВМЕСТЕ С БЕДРЕННЫМ.*
– *КАЖДАЯ НАГРУЗКА, ПРИВЕШЕННАЯ НА ПРОВОДКЕ КОЛЯСКИ, НАРУШАЕТ ЕЕ СТАБИЛЬНОСТЬ.*
– *ИЗДЕЛИЕ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ КАТАНИЯ НА РОЛЬКАХ И БЕГА.*
– *КОЛЯСКА СЛУЖИТ ДЛЯ ПЕРЕВОЗКИ ТОЛЬКО ОДНОГО РЕБЕНКА.*
– *КОЛЯСКА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ 0-36 МЕСЯЦЕВ И ВЕСОМ ДО 15 КГ.*
– *НЕ ОСТАВЛЯТЬ КОЛЯСКИ С РЕБЕНКОМ НА УКЛОННОЙ ПОВЕРХНОСТИ, ДАЖЕ ЕСЛИ ЗАБЛОКИРОВАН ТОРМОЗ.*
– *НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КОЛЯСКОЙ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ЭЛЕМЕНТ ПОВРЕЖДЕН.*
– *ПРИ СКЛАДЫВАНИИ И РАСКЛАДЫВАНИИ КОЛЯСКИ СЛЕДУЕТ УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО РЕБЕНОК НАХОДИТСЯ НА БЕЗОПАСНОМ РАССТОЯНИИ.*
– *ПРОИЗВОДЯ РЕГУЛИРОВКУ, СЛЕДУЕТ УБЕДИТЬСЯ, ЧТО ПОДВИЖНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ НЕ КАСАЮТСЯ ТЕЛА РЕБЕНКА.*
– *ВСЕГДА НУЖНО БЛОКИРОВАТЬ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ.*
– *МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА КОРЗИНЫ СОСТАВЛЯЕТ 3 КГ.*
– *МАКСИМАЛЬНАЯ НАГРУЗКА СУМКИ СОСТАВЛЯЕТ 2 КГ.*
– *КАЖДАЯ СУМКА ИЛИ ДРУГАЯ НАГРУЗКА, ПРИВЕШЕННЫЕ НА ПРОВОДКЕ КОЛЯСКИ, ВЛИЯЮТ НА ЕЕ СТАБИЛЬНОСТЬ.*
– *В ИЗДЕЛИИ ДОЛЖНЫ ПРИМЕНЯТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ОРИГИНАЛЬНЫЕ, УТВЕРЖДЕННЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ, ЧАСТИ.*
– *ВЫЕЗЖАЯ НА БОРДЮР ИЛИ ДРУГОЙ СТУПЕНЬ, СЛЕДУЕТ ПРИПОДНЯСТИ ПЕРЕДНЮЮ ЧАСТЬ КОЛЯСКИ.*
– *НЕ СЪЕЗЖАТЬ КОЛЯСКОЙ ПО ЛЕСТНИЦЕ.*
– *КОЛЯСКУ СЛЕДУЕТ ХРАНИТЬ В МЕСТЕ НЕДОСТУПНЫМ ДЛЯ ДЕТЕЙ.*

КОНСЕРВАЦИЯ

1. Изделие требует временной консервации.
2. Металлические элементы коляски можно чистить влажной тряпкой, используя нежное моющее средство. После очистки следует осушить изделие.
3. Обивку коляски можно чистить влажной тряпкой , используя нежное моющее средство. После очистки изделие следует осушить, вешая обивку в месте, где не подвергается она воздействию солнечных лучей или оставить разложенной в месте с хорошей вентиляцией.
4. Нельзя стирать элементы обивки в стиральной машине, ни сушить механически.
5. Не использовать отбеливателя. Можно использовать исключительно нежные моющие средства.
6. Нельзя подвергать изделие долговременному воздействию солнечных лучей, так как обивка и пластиковые части могут испортиться.
7. Подвижные части следует временно консервировать, используя средства типа WD-40.
8. Следует регулярно чистить колеса от песка и соли, а также избежать контакта с соленой водой.
9. Следует регулярно проверять установку ремней безопасности и других элементов, подвергающихся регулировке.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. BART-PLAST ROMAN KLUBA предоставляет гарантию на закупленное Вами изделия на время 6 месяцев с даты покупки.
2. Рекламации следует предъявлять в пункте продажи, где Вы купили изделие.
3. Условиями, необходимыми для положительного рассмотрения рекламации, является гарантийная карточка, находящаяся в конце настоящего руководства.
4. Физические дефекты, обнаруженные во время гарантийного срока, будут устранены бесплатно в течение 14 дней с даты доставления изделия, посредством продавца, на место нахождения фирмы BART-PLAST ROMAN KLUBA
5. Ремонт производит фирма BART-PLAST ROMAN KLUBA или подрядчик, о котором информирует продавец.
6. Гарантия не включает дефектов, возникших по вине пользователя или вытекающих из несоблюдения правил руководства по эксплуатации.
7. Гарантия не включает дефектов, являющихся результатом нормального износа изделия, таких как: стирание колес, изменя оттенка цвета обивки, являющая эффектом долговременного воздействия солнечных лучей.
8. Гарантия не включает повреждений, являющихся эффектом ремонта, произведенного неуполномоченным лицом.
9. Гарантийное время продлевается на время ремонта.
10. Способ устранения дефектов определяет предоставляющий гарантию.
11. Изделие, относительно которого предъявлена рекламация, следует отдать чистым.
12. Гарантия обязует на территории Европейского Союза.
13. Гарантия на проданный товар не исключает, и не приостанавливает прав покупателя, вытекающих из несоответствия товара с договором.

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Для того чтобы разложить коляску, положите ее плоско на земле (рис.1), энергично потяните ручку вверх до момента блокировки механизма складывания (рис.2, 3).
ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации убедитесь, в том, что коляска правильно разложена.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ЗАДНИХ КОЛЕС

Для того чтобы снять задние колеса, нажмите кнопку, находящуюся в центральной части колеса (рис. 4, 4а) и снимите колеса с оси (рис.5, 5а). Для повторного монтажа колес нажмите кнопку и вставьте колеса на ось до момента блокировки.
ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации убедитесь, в том, что все колеса установлены правильно.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС

Для того чтобы установить передние колеса, вставьте их оси в окончания передних ног до момента получения характерного звука «клик» (рис.6, 6а). Для того чтобы снять колеса, нажмите кнопку, находящуюся в верхней части поворотного механизма (рис.7, 7а) и высуньте ось колеса.

Передние колеса являются поворотными с возможностью их блокировки при передвижении вперед. Для того чтобы заблокировать колеса, передвиньте вниз пластиковый рычаг, находящийся в передней части поворотного механизма (рис.8).

РЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ РУЧКИ

Коляска оснащена функцией регулирования высоты ручки. Для того чтобы отрегулировать ручку, нажмите крутые кнопки, находящиеся по обеим сторонам ручки в верхней ее части, затем установите желаемое положение (рис. 9).

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Коляска оснащена задним стояночным тормозом. Для того чтобы заблокировать тормоз, нажмите его ножку (рис. 10, 10а). Для того чтобы снять блокаду тормоза, поднимите ножку.
ВНИМАНИЕ! Перед передвижением убедитесь в том, что тормоз отблокирован.
ВНИМАНИЕ! Если Вы оставляете коляску на наклонной поверхности, ее следует всегда ставить на тормоз.
ВНИМАНИЕ! Тормоз не предназначен для торможения во время передвижения. Его следует заблокировать после полной остановки коляски.
ВНИМАНИЕ! Коляска не предназначена для бегания.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ

Модель SPORT : Для того чтобы установить люльку, держите ее до стеклянка коляски таким способом, чтобы металлические шины по бокам люльки находились в защелках на стеклянке коляски. Люлька блокируется автоматически (рис.11, 11а). Чтобы снять люльку, нажмите красные кнопки на всех 4 защелках в направлении середины коляски (рис. 12), затем поднимите люльку вверх.

Модели SPORT , для того чтобы установить люльку, разместите задние шины люльки в задних защелках на стеклянке коляски (рис.13), затем держите переднюю часть люльки таким образом, чтобы передние шины находились в передних защелках (рис. 14). Люлька блокируется автоматически. Чтобы снять люльку, передвиньте красные кнопки на передних защелках в направлениях, указанных стрелками (рис. 15), и потяните люльку вверх.
ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что люлька установлена правильно. Проверьте, находятся ли заблокированные металлические шины в защелках по обеим сторонам коляски.

МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ СИДЕНИЯ

Сидение устанавливаем и снимаем так же, как и люльку (смотри МОНТАЖ И ДЕМОНТАЖ ЛЮЛЬКИ). Модель SPORT (рис. 16, 16а, 16б).

Сидение можно установить как в направлении езды, так и наоборот (рис. 18).
ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что сидение установлено правильно. Проверьте, находятся ли заблокированные металлические шины в защелках по обеим сторонам коляски.

РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДНОЖКИ

Коляска оснащена регулируемой подножкой. Для того чтобы установить ее в данном положении, нажмите кнопки, находящиеся по обеим ее сторонам (рис.19, 19а).

УСТАНОВКА, ДЕМОНТАЖ И РЕГУЛИРОВКА БАРЬЕРА

Сидение оснащено барьером безопасности. Для того чтобы установить его, вставьте пластиковые шины в отверстия в подлокотниках (рис. 20). Чтобы снять барьер, нажмите кнопки, находящиеся по обеим сторонам на пластиковых шинах и потяните вверх (рис. 21). Барьер оснащен регулировкой положения. Чтобы отрегулировать данное положение, необходимо передвинуть его в соответствующую сторону. Внимание! Всегда пользуйся сидением вместе с барьером безопасности.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Сидение оснащено 5-точечными ремнями безопасности (рис. 22). Их следует использовать с момента, когда ребенок начинает самостоятельно садиться. Расстегните ремни, вынимая застежки из центральной пряжки, посадите ребенка, отрегулируйте длину ремней таким образом, чтобы они прилегали к телу ребенка, не сжимая его, затем вставьте застежки всех ремней в центральную пряжку.
ВНИМАНИЕ! Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, если ребенок умеет сидеть самостоятельно.

РЕГУЛИРОВАНИЕ СПИНКИ

Сидение имеет 4-точечную регулировку угла наклона спинки. Для того чтобы опустить спинку подтяните пластиковый рычаг, находящийся в задней части спинки (рис. 23), затем установите желаемое положение. Для того чтобы поднять спинку необходимо толкнуть ее вверх до момента фиксации желаемого положения. Спинка блокируется автоматически (рис.24).

ЗАДНИЙ ФАРТУК И ВЕНТИЛЯЦИОННАЯ СЕТКА

В задней части коляски находится фартук с карманом. Его можно снять при помощи молний (рис. 25). Под фартуком находится вентиляционная сетка. Фартук можно снять в теплые дни.

ЧЕХОЛ

Коляска имеет чехол для ножек, который можно установить как для глубокой, так и для прогулочной версии. Чехол пристегиваем со стороны ножек ребенка и прикрепляем к капюшону при помощи защелок (рис. 26).

СУМКА

Коляска имеет функциональную сумку. Она устанавливается на ручке коляски на предназначенном для этого месте выше регулировки высоты ручки (рис. 27).

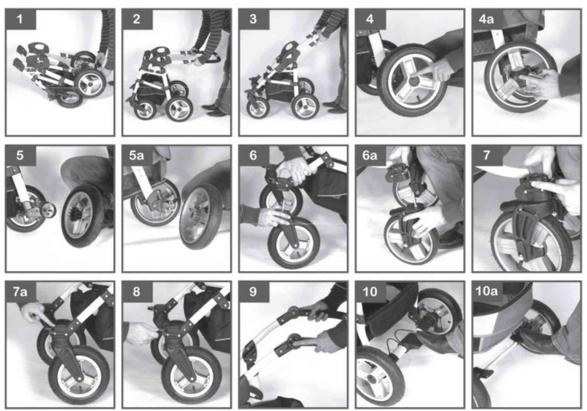
СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

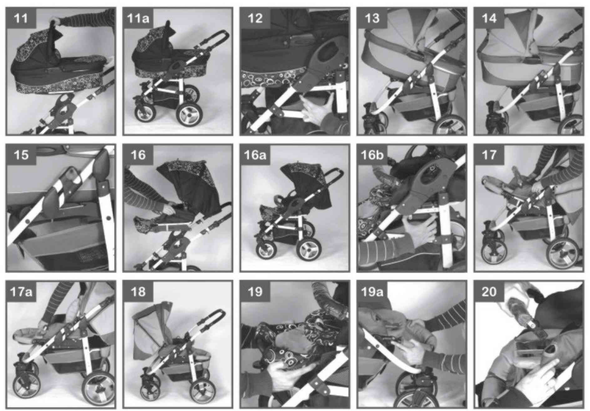
Для того чтобы сложить стеклянк коляски, станьте за коляской со стороны ручки, потяните пластиковые рычаги, находящиеся по обеим сторонам ручки (рис. 30, 30а), затем толкните ручку вниз до полного складывания стеклянка (рис. 31, 32).

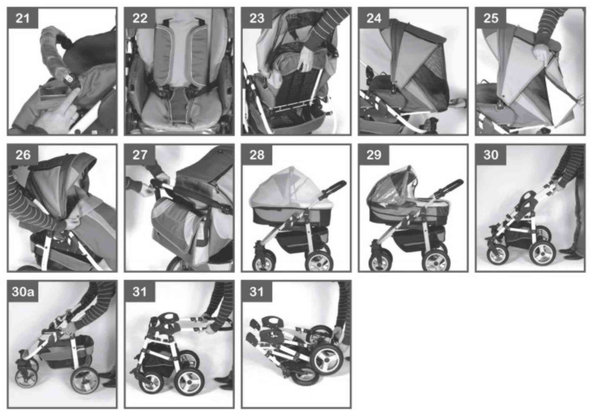
SERENADE
PLATINUM
GIOVANI
FENIX
SPORT
SIENA

teddy Bart-Plast

RU **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**







Уважаемые Клиенты,

Благодарим за выбор изделия Bart-Plast. Наши изделии разрабатывем, учитывая их безопасность и функциональность. Настоящее руководство по эксплуатации поможет Вам использовать все достоинства нашего изделия, а также предоставит необходимую информацию на тему временной консервации.

Просим точно ознакомиться с его сожержанием, соблюдать его положения а также сохранить его.

С уважением, Bart-Plast

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

L.p.	Дата начала ремонта	Объем ремонта	Дата продления гарантийного срока	Дата и подпись
1				
2				
3				
4				

Data sprzedaży/ Date of sale/ Дата продажи/
Datum prodeje/ Datum predaje/
Vanzarii/ulatlarr/ Eladás dátuma

Pieczątka sklepu/ Shop's stamp/ М.П. магазина/
Печатка магазина/ Razítko obchodu/ Pečiatka predajne/
Geschäftsstempel/ Göel tahyaqrdje

Podpis sprzedającego/ Signature of the purchaser/
Подпись покупателя/ Podpis nowych/ Podpis kupujícího/
Podpis kupujúceho/ Unterschrift des Käufers/
Vevõ allkiriga